

**CÔNG TY CỔ PHẦN  
TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA**

Số: 344./2019-CV-NVLG  
V/v CBTT liên quan đến  
Nghị quyết của Hội đồng quản trị Công ty

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

TP HCM, ngày 13 tháng 12 năm 2019

**Kính gửi:** Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
Sở Giao dịch Chứng khoán TP HCM

Tổ chức đăng ký niêm yết : CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA  
Tên tiếng Anh : No Va Land Investment Group Corporation  
Tên viết tắt : Novaland Group Corp  
Địa chỉ trụ sở chính : 313B - 315 Nam Kỳ Khởi Nghĩa, Phường 7, Quận 3, TP HCM  
Điện thoại : (84) 906 35 38 38  
Website : [www.novaland.com.vn](http://www.novaland.com.vn)

Theo yêu cầu công bố thông tin ("CBTT") Thông tư số 155/2015/TT-BTC ngày 06/10/2015 của Bộ Tài chính hướng dẫn về CBTT trên thị trường chứng khoán, Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va ("Công ty") kính gửi công văn CBTT liên quan đến Nghị quyết Hội đồng quản trị cụ thể như sau:

- Nghị quyết Hội đồng quản trị số 74./2019-NQ.HĐQT-NVLG ngày 13./12/2019 về việc chấp thuận bảo lãnh khoản vay của Công ty Cổ phần Nova Hospitality lên đến 250 triệu Đô La Mỹ được cung cấp bởi Credit Suisse AG, Singapore Branch;
- Nghị quyết Hội đồng quản trị số 75./2019-NQ.HĐQT-NVLG ngày 13./12/2019 về việc đăng ký thay đổi vốn điều lệ và sửa đổi Điều lệ của Công Ty sau đợt phát hành cổ phần theo chương trình lựa chọn cho người lao động.
- Nghị quyết Hội đồng quản trị số 76./2019-NQ.HĐQT-NVLG ngày 13./12/2019 về việc chấp thuận khoản vay lên đến 100 triệu Đô La Mỹ được cung cấp bởi Credit Suisse AG, Singapore Branch và các bên cho vay hợp vốn khác.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty: Quan hệ Đầu tư - Công bố thông tin – Thông báo: <https://www.novaland.com.vn/quan-he-dau-tu/cong-bo-thong-tin/thong-bao>

Trân trọng. 

**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA**  
**ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT** 



CÔNG TY CỔ PHẦN  
TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA  
NO VA LAND INVESTMENT  
GROUP CORPORATION

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence – Freedom – Happiness

Số/No.: 74../2019-NQ.HĐQT-NVLG

TP. HCM, ngày 13. tháng 12 năm 2019  
HCMC, December 13<sup>th</sup> 2019

## NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS

Căn cứ/ Pursuant to:

- Luật Doanh nghiệp được Quốc hội thông qua ngày 26/11/2014;  
*Law on Enterprises issued by National Assembly dated November 26<sup>th</sup>, 2014;*
- Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư địa ốc No Va ("**Công Ty**");  
*The Charter of No Va Land Investment Group Corporation ("**The Company**");*
- Biên bản họp Hội đồng Quản trị ("**HĐQT**") số 74../2019-BB.HĐQT-NVLG thông qua ngày 13../12/2019.  
*The Meeting minutes of the Board of Directors ("**BOD**") No. 74../2019/BB.HĐQT-NVLG on December 13<sup>th</sup>, 2019.*

## QUYẾT NGHỊ RESOLUTION

**ĐIỀU 1:** Chấp thuận và phê duyệt việc Công Ty bảo lãnh ("**Bảo Lãnh**") cho mọi nghĩa vụ của Công ty Cổ phần Nova Hospitality, một công ty được thành lập theo pháp luật Việt Nam, mã doanh nghiệp số: 0313351782 do Phòng Đăng ký kinh doanh, Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hồ Chí Minh cấp ngày 15 tháng 07 năm 2015, có địa chỉ trụ sở chính tại: 65 Nguyễn Du, Phường Bến Nghé, Quận 1, thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam ("**Bên Vay**") và các bên bảo đảm khác cho khoản vay hợp vốn lên đến 250 triệu Đô La Mỹ được cấp bởi Credit Suisse AG, Singapore Branch ("**Khoản Vay**") và các bên cho vay hợp vốn khác ("**Bên Cho Vay**") cho Bên Vay theo các Tài Liệu Tín Dụng (như được định nghĩa dưới đây).

**ARTICLE 1:** Approve the guarantee of the Company (the "**Guarantee**") for all obligations of Nova Hospitality Joint Stock Company, a company established under the laws of Vietnam, company code number: 0313351782 issued by the Business Registration Office, Department of Planning and Investment of Ho Chi Minh City on July 15, 2015, with its head office address: 65 Nguyen Du, Ben Nghe Ward, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam (the "**Borrower**") and other securing parties for a syndicated facility of up to US\$250 million granted by Credit Suisse AG, Singapore Branch (the "**Loan**") and other syndicated

1

Bản dịch chỉ sử dụng cho mục đích thông tin và không dùng thay thế cho bản chính thức. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa bản tiếng Việt và bản tiếng Anh, bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng

The translation is for informational purposes only and is not a substitute for the official policy. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.



*lenders (the “Lenders”) to the Borrower in accordance with the Finance Documents (as defined below)*

**ĐIỀU 2:** Chấp thuận và phê duyệt việc Công Ty sử dụng tài sản của mình là toàn bộ cổ phần do Công Ty nắm giữ trong Công ty Cổ phần Cảng Phú Định, một công ty được thành lập theo pháp luật Việt Nam, mã doanh nghiệp số: 0304414108 do Phòng Đăng ký kinh doanh, Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hồ Chí Minh cấp ngày 22 tháng 05 năm 2006, tại từng thời điểm cùng với tất cả các quyền và tài sản liên quan làm tài sản bảo đảm cho các nghĩa vụ của Bên Vay liên quan đến Khoản Vay (“**Bảo Đảm**”).

**ARTICLE 2:** *Approve the Company to use its assets being all the shares held by the Company in Phu Dinh Port Joint Stock Company, a company established under the laws of Vietnam, company code number: 0304414108 issued by the Business Registration Office, Department of Planning and Investment of Ho Chi Minh City on May 22, 2006, from time to time, together with all related rights and assets as security to secure for the obligations of the Borrower in relation to the Loan (the “**Security**”).*

**ĐIỀU 3:** Chấp thuận và phê duyệt các điều khoản, điều kiện và các giao dịch, tài liệu được ký kết bàn giao bởi Công Ty đối với các tài liệu liên quan đến Bảo Lãnh, Bảo Đảm và Khoản Vay mà trong đó Công Ty là một bên, bao gồm, nhưng không giới hạn (i) Hợp đồng tín dụng sẽ được ký kết giữa (ngoài các bên khác), Công Ty, Bên Vay và Bên Cho Vay (“**Hợp Đồng Tín Dụng**”), (ii) Thỏa thuận giữa Các Bên Cho Vay sẽ được ký kết giữa (ngoài các bên khác) Công Ty, Bên Vay, Bên Cho Vay và Ngân hàng thương mại cổ phần Ngoại thương Việt Nam – Chi nhánh Hồ Chí Minh (“**Thỏa Thuận Giữa Các Bên Cho Vay**”), (iii) Hợp đồng thế chấp cổ phần và (iv) các tài liệu tín dụng khác như được định nghĩa và quy định trong Hợp Đồng Tín Dụng nêu trên và bất kỳ văn bản chứng từ, thông báo, bất kỳ sửa đổi, bổ sung, thay thế, gia hạn, chuyển giao hoặc điều chỉnh bằng hình thức khác đối với các tài liệu này được giao kết bởi các bên có liên quan tùy từng thời điểm (“**Tài Liệu Tín Dụng**”).

**ARTICLE 3:** *Approve the terms, conditions and transactions specified in and the signing and delivery of documents by the Company for documents relating to the Guarantee, the Security and the Loan to which the Company is a party, including but not limited to (i) the Facility Agreement to be entered into between (among others) the Company, the Borrower and the Lenders, (ii) the Intercreditor Agreement to be entered into between (among others) the Company, the Borrower, the Lenders and the Joint Stock Commercial Bank for Foreign Trade of Vietnam – Ho Chi Minh City Branch (the “**Intercreditor Agreement**”), (iii) the Share Security Agreement to be entered into between the Company and Credit Suisse AG, Singapore Branch (the “**Share Security Agreement**”) and (iv) any other finance documents as defined and stipulated*

014  
ÔNG  
CỔ PH  
ĐOÀN  
ĐỊA  
NO  
PHỐ Y



in the Facility Agreement asforesaid and any document, notice, any amendment, supplementation, replacement, extension, assignment or adjustment in any other form entered into by the relevant party from time to time (the "**Finance Documents**").

**ĐIỀU 4: Phê duyệt việc triển khai thực hiện các nội dung nêu trên như sau:**

1. Chấp thuận cho Công Ty ký kết và triển khai thực hiện các điều kiện, điều khoản của các Tài Liệu Tín Dụng và chấp thuận bất kỳ giao dịch nào được tiên liệu bởi các Tài Liệu Tín Dụng tùy từng thời điểm.
2. Chấp thuận việc Công Ty chỉ định và ủy quyền cho Bên Vay làm đại diện để nhân danh Công Ty, cung cấp thông tin cần thiết, đưa ra thông báo và ký kết văn bản liên quan đến các Tài Liệu Tín Dụng mà trong đó Công Ty là một bên.
3. Chấp thuận việc giao Tổng Giám Đốc hoặc người được Tổng Giám Đốc ủy quyền ký kết và thực hiện các Tài Liệu Tín Dụng như sau:
  - (a) Bao gồm nhưng không giới hạn việc thương lượng và làm việc với Bên Cho Vay, các cơ quan có thẩm quyền, và các bên bảo đảm khác có liên quan về tất cả các vấn đề liên quan đến các Tài Liệu Tín Dụng phù hợp với quy định của pháp luật;
  - (b) Ký kết và thực thi các Tài Liệu Tín Dụng và tất cả các thỏa thuận, các giấy tờ và các chỉ thị thanh toán có liên quan khác để thực hiện nhiệm vụ này;

**ARTICLE 4: Approving the implementation on above contents as follows:**

1. Approving the Company to sign and perform the Finance Documents and approving any transactions contemplated by the Finance Documents from time to time
2. Approve the Company to authorise the Borrower to act as its agent to, on behalf of the Company, provide necessary information, notices and relevant documents relating to or in connection with the Finance Documents in which the Company is a party.
3. Approving assignment to the General Director or the person authorized by the General Director to sign and perform the Finance Documents as follows:
  - a) Including but not limited to negotiating and working with Lenders, competent authorities, and other securing parties on all matters relating to the Finance Documents in accordance with law;
  - b) Signing and enforcing the Finance Documents and all other relevant agreements, documents and payment instructions for carrying out this task;

**ĐIỀU 5:** Thành viên HĐQT, Ban Tổng Giám đốc và các Phòng/Ban liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

*ARTICLE 5: The BOD, Board of Management and related Departments of the Company are responsible for conducting this Resolution.*

**ĐIỀU 6:** Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.

*ARTICLE 6: This Resolution shall be effective from the date of signing.*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
ON BEHALF OF THE BOD  
CHAIRMAN OF THE BOARD**





CÔNG TY CỔ PHẦN  
TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA  
NO VA LAND INVESTMENT  
GROUP CORPORATION

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM  
Independence - Freedom – Happiness

Số/No.: 35/2019-NQ.HĐQT-NVLG

TP. HCM, ngày 13 tháng 12 năm 2019  
HoChiMinh City, December 13<sup>th</sup>, 2019



## NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ RESOLUTIONS OF THE BOARD OF DIRECTORS

Căn cứ/ Pursuant to:

- Luật Doanh nghiệp được Quốc hội thông qua ngày 26/11/2014;  
*Law on Enterprises issued by National Assembly dated November 26<sup>th</sup>, 2014;*
- Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư địa ốc No Va ("**Công Ty**");  
*The Charter of No Va Land Investment Group Corporation ("**The Company**");*
- Nghị quyết số 12/2019-NQ.ĐHĐCĐ-NVLG ngày 26/04/2019 của Đại hội đồng cổ đông thường niên 2019 thông qua phương án phát hành cổ phần theo chương trình lựa chọn cho người lao động năm 2019 ("**ESOP 2019**");  
*Resolution No. 12/2019-NQ.ĐHĐCĐ-NVLG of the 2019 Annual General Meeting of Shareholders on April 26<sup>th</sup>, 2019 approval for Employee Stock Ownership Plan in 2019 ("**ESOP 2019**");*
- Nghị quyết số 54/2019-NQ.HĐQT-NVLG ngày 17/10/2019 của Hội đồng quản trị về việc thông qua Quy chế và phương án phát hành ESOP 2019;  
*Resolution No. 54/2019-NQ.HĐQT-NVLG of Board of Directors on October 17<sup>th</sup>, 2019 approval for the Regulation and the Issuance plan of ESOP 2019;*
- Nghị quyết số 70/2019-NQ.HĐQT-NVLG ngày 03/12/2019 của Hội đồng quản trị thông qua kết quả ESOP 2019 và phương án xử lý cổ phần người lao động không thực hiện quyền mua;  
*Resolution No. 70/2019-NQ.HĐQT-NVLG of Board of Directors on December 03<sup>rd</sup>, 2019 approval for result of ESOP 2019 and the plan for handling the shares that employees failed to conduct the right to purchase;*
- Công văn số 6770/UBCK-QLCB ngày 07/11/2019 của Ủy ban chứng khoán nhà nước về phát hành cổ phiếu ESOP của NVL;  
*Dispatch No. 6770/UBCK-QLCB of The State Securities Commission at November 07<sup>th</sup>, 2019 about issuance ESOP of NVL;*
- Báo cáo kết quả phát hành cổ phiếu theo chương trình lựa chọn cho người lao động trong Công ty số 325/2019-CV-NVLG ngày 03/12/2019;  
*Report on results of employee stock ownership plan issuance No. 325/2019-CV-NVLG dated December 03<sup>rd</sup>, 2019;*
- Công văn số 7407/UBCK-QLCB ngày 11/12/2019 của Ủy ban chứng khoán nhà nước về báo cáo kết quả phát hành cổ phiếu ESOP của NVL;  
*Dispatch No. 7407/UBCK-QLCB of The State Securities Commission at December 11<sup>th</sup>, 2019 about Report on the results of ESOP of NVL;*

Bản dịch chỉ sử dụng cho mục đích thông tin và không dùng thay thế cho bản chính thức. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa bản tiếng Việt và bản tiếng Anh, bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng

*The translation is for informational purposes only and is not a substitute for the official policy. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.*

- Biên bản họp Hội đồng Quản trị ("HĐQT") số 55.../2019-BB.HĐQT-NVLG thông qua ngày 13<sup>th</sup>.../12/2019.  
The Meeting minutes of the Board of Directors("BOD") No. 55.../2019/BB.HĐQT-NVLG on December. 13<sup>th</sup>..., 2019.

## QUYẾT NGHỊ RESOLUTION

- ĐIỀU 1:** Đăng ký tăng vốn điều lệ của Công ty từ 9.372.766.740.000 đồng (Bằng chữ: Chín nghìn ba trăm bảy mươi hai tỷ, bảy trăm sáu mươi sáu triệu, bảy trăm bốn mươi nghìn đồng) lên thành 9.558.807.970.000 đồng (Bằng chữ: Chín nghìn năm trăm năm mươi tám tỷ, tám trăm lẻ bảy triệu, chín trăm bảy mươi nghìn đồng) tại Sở Kế hoạch và Đầu tư TP. HCM.
- Trong đó, tổng số cổ phần đã phát hành và được góp đủ: 955.880.797 cổ phần, mệnh giá 10.000 đồng/cổ phần, bao gồm:
    - Cổ phần phổ thông: 949.050.797 cổ phần, mệnh giá 10.000 đồng/cổ phần, tổng mệnh giá là 9.490.507.970.000 đồng;
    - Cổ phần ưu đãi cổ tức chuyển đổi: 6.830.000 cổ phần, mệnh giá 10.000 đồng/cổ phần; tổng mệnh giá là 68.300.000.000 đồng.
  - Hình thức tăng vốn: Phát hành cổ phần theo chương trình lựa chọn cho người lao động.

- ARTICLE 1:** To register to increase the Company's charter capital from VND 9,372,766,740,000 (In words: Nine thousand three hundred and seventy two billion, seven hundred and sixty six million, seven hundred and forty thousand Vietnam dong) to VND 9,558,807,970,000 (In words: Nine thousand five hundred and fifty eight billion, eight hundred and seven million, nine hundred and seventy thousand Vietnam dong) at Department of Planning and Investment of HCMC.
- Total number of shares issued and fully contributed: 955,880,797 shares with par value VND 10,000/share, including:
    - Ordinary shares: 949,050,797 shares, par value: VND 10,000/share, total par value of shares: VND 9,490,507,970,000.
    - Convertible preferred shares: 6,830,000 shares, par value: VND 10,000/share, total par value of shares: VND 68,300,000,000.

Bản dịch chỉ sử dụng cho mục đích thông tin và không dùng thay thế cho bản chính thức. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa bản tiếng Việt và bản tiếng Anh, bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng

The translation is for informational purposes only and is not a substitute for the official policy. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.



**ĐIỀU 2:**

- *The method of capital increase: Issuance for employee stock ownership plan.*  
Sửa đổi khoản 1 và điểm a khoản 3 Điều 5 Điều lệ Công ty quy định về Vốn điều lệ như sau:

Điều 5. Vốn điều lệ, cổ phần, cổ đông sáng lập:

1. Vốn điều lệ của Công ty là: 9.558.807.970.000 đồng (*Bằng chữ: Chín nghìn năm trăm năm mươi tám tỷ, tám trăm lẻ bảy triệu, chín trăm bảy mươi nghìn đồng*).

Tổng số Vốn điều lệ của Công ty được chia thành 955.880.797 cổ phần (*Bằng chữ: Chín trăm năm mươi lăm triệu, tám trăm tám mươi nghìn, bảy trăm chín mươi bảy cổ phần*) với mệnh giá là 10.000 đồng/cổ phần.

3. Công Ty có:

- a. Các cổ phần vào ngày thông qua Điều lệ gồm cổ phần phổ thông và cổ phần ưu đãi cổ tức chuyển đổi. Chi tiết các loại cổ phần như sau:

Stt	Loại cổ phần	Tổng số	Mệnh giá (VNĐ/cổ phần)
01	Cổ phần phổ thông	949.050.797	10.000
02	Cổ phần ưu đãi cổ tức chuyển đổi	6.830.000	10.000

**ARTICLE 2:**

*Amendment to clause 1 and point a clause 3 Article 5 of the Company's Charter as follows:*

*Article 5. Charter capital, share, founding shareholders*

1. *The Company's charter capital is VND 9,558,807,970,000 (In words: Nine thousand five hundred and fifty eight billion, eight hundred and seven million, nine hundred and seventy thousand Vietnam dong).*

*Total the Company's charter capital comprises of 955,880,797 shares (In words: Nine hundred and fifty five million, eight hundred and eighty thousand, seven hundred and ninety seven shares) with par value VND 10,000/share.*

3. *The Company has:*

- a. *The number of shares on the date of passing the Charter consists of ordinary shares and convertible preferred shares. Details are as follows:*

Bản dịch chỉ sử dụng cho mục đích thông tin và không dùng thay thế cho bản chính thức. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa bản tiếng Việt và bản tiếng Anh, bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng

*The translation is for informational purposes only and is not a substitute for the official policy. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.*

753  
V  
A  
U  
T  
I  
C  
A  
5  
C  
H  
I



<i>Stt</i>	<i>Types of shares</i>	<i>Total</i>	<i>Par value (VND/share)</i>
01	Ordinary share	949,050,797	10,000
02	Convertible preferred shares	6,830,000	10,000

**ĐIỀU 3:** HĐQT thống nhất trao quyền cho Tổng Giám đốc Công Ty tiến hành các thủ tục cần thiết theo quy định pháp luật. Tổng Giám đốc Công Ty được ủy quyền cho cá nhân khác để thực hiện các công việc trong phạm vi Nghị quyết này.

**ARTICLE 3:** *The BOD authorizes Chief Executive Officer of The Company to conduct necessary procedures in accordance with law. The authorized person by Chief Executive Officer of The Company is allowed to conduct the work in the scope of this Resolution.*

**ĐIỀU 4:** Thành viên HĐQT, Ban Tổng Giám đốc và các Phòng/Ban liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

**ARTICLE 4:** *The BOD, Board of Management and related Departments of the Company are responsible for conducting this Resolution.*

**ĐIỀU 5:** Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.

**ARTICLE 5:** *This Resolution shall be effective from the date of signing.*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
ON BEHALF OF THE BOD  
CHAIRMAN OF THE BOARD**



**BUI THÀNH NHƠN**

Bản dịch chỉ sử dụng cho mục đích thông tin và không dùng thay thế cho bản chính thức. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa bản tiếng Việt và bản tiếng Anh, bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng

*The translation is for informational purposes only and is not a substitute for the official policy. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.*

Số/No.: 76./2019-NQ.HĐQT-NVLG

TP. HCM, ngày 13 tháng 12 năm 2019  
HCMC, December 13<sup>th</sup> 2019

## NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS

Căn cứ/ Pursuant to:

- Luật Doanh nghiệp được Quốc hội thông qua ngày 26/11/2014;  
Law on Enterprises issued by National Assembly dated November 26<sup>th</sup>, 2014;
- Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư địa ốc No Va ("**Công Ty**");  
The Charter of No Va Land Investment Group Corporation ("**The Company**");
- Biên bản họp Hội đồng Quản trị ("**HĐQT**") số 56./2019-BB.HĐQT-NVLG thông qua ngày 13./12/2019.  
The Meeting minutes of the Board of Directors ("**BOD**") No. 56./2019/BB.HĐQT-NVLG on December 13<sup>th</sup>, 2019.

### QUYẾT NGHỊ RESOLUTION

- ĐIỀU 1:** Chấp thuận khoản vay được cung cấp bởi Credit Suisse AG, Singapore Branch và các bên cho vay hợp vốn khác, chi tiết như sau:
1. Chấp thuận khoản vay lên đến 100 triệu Đô La Mỹ được cung cấp bởi Credit Suisse AG, Singapore Branch và các bên cho vay hợp vốn khác ("**Bên Cho Vay**") cho Công Ty ("**Khoản Vay**").
  2. Chấp thuận các điều khoản, điều kiện và các giao dịch được ký kết, bàn giao bởi Công Ty đối với tất cả các tài liệu liên quan đến Khoản Vay trong đó Công Ty với tư cách Bên Vay, bao gồm, nhưng không giới hạn (i) hợp đồng tín dụng sẽ được ký kết giữa Công Ty và Bên Cho Vay ("**Hợp Đồng Tín Dụng**") và các bên khác (nếu có), (ii) hợp đồng thế chấp tài khoản và (iii) các tài liệu tín dụng khác như được định nghĩa và quy định trong Hợp Đồng Tín Dụng và bất kỳ văn bản chứng từ, thông báo, bất kỳ sửa đổi, bổ sung, thay thế, gia hạn, chuyển giao hoặc điều chỉnh bằng hình thức khác đối với các tài liệu này được giao kết bởi các bên có liên quan tùy từng thời điểm ("**Tài Liệu Tín Dụng**").





3. Chấp thuận cho Công Ty với tư cách là Bên Vay ký kết và triển khai thực hiện các điều kiện, điều khoản của các Tài Liệu Tín Dụng và chấp thuận bất kỳ giao dịch nào được tiên liệu bởi các Tài Liệu Tín Dụng tùy từng thời điểm.
4. Chấp thuận các biện pháp bảo đảm và các cam kết khác do Công Ty và bên thứ ba cung cấp để đảm bảo cho các nghĩa vụ của Công Ty phát sinh theo hoặc liên quan đến các Tài Liệu Tín Dụng (nếu có).
5. Chấp thuận bất kỳ giao dịch nào được quy định liên quan đến các Mục từ (1) đến (4) nêu trên tùy từng thời điểm.
6. Chấp thuận việc giao cho Tổng Giám đốc Công Ty hoặc người được Tổng Giám Đốc Công Ty ủy quyền ký kết và thực hiện các Tài Liệu Tín Dụng như sau:
  - (a) bao gồm nhưng không giới hạn việc thương lượng và làm việc với Bên Cho Vay, các cơ quan có thẩm quyền, và các bên có liên quan về tất cả các vấn đề liên quan đến Khoản Vay và Tài Liệu Tín Dụng phù hợp với quy định của pháp luật; và
  - (b) ký kết và thực hiện các Tài Liệu Tín Dụng, thỏa thuận, giấy tờ và các chỉ thị thanh toán có liên quan khác để thực hiện nội dung nêu trên.

**ARTICLE 1:** *Approve the loan granted by Credit Suisse AG, Singapore Branch and other syndicated lenders for The Company, details as follows:*

1. *Approve the loan up to US\$100 million granted by Credit Suisse AG, Singapore Branch and other syndicated lenders (the “Lenders”) for The Company (the “Loan”).*
2. *Approve the terms, conditions and transactions signed, delivery by The Company for all documents relating to the Loan in which The Company as the Borrower, including but not limited to (i) the credit agreement to be entered into between The Company and the Lenders (“Credit Agreement”) and other parties (if any), (ii) the accounts mortgage and (iii) other finance documents as defined and stipulated in the Credit Agreement and any document, notice, any amendments, additions, replacements, extensions, transfers or adjustments in another form for these documents entered into by the relevant party from time to time (“Finance Documents”).*



3. Approve The Company as the Borrower to sign and perform terms and conditions of the Finance Documents and approving any transactions contemplated by the Finance Documents from time to time.
4. Approve security measures and other commitments provided by the Company and third parties to ensure the obligations of the Company arising under or related to the Finance Documents (if any).
5. Approve any transaction specified in relation to Items (1) to (4) above from time to time.
6. Approve assignment to the person authorized by the Chief Executive Officer to sign and perform the Finance Documents as follows:
  - (a) including but not limited to negotiating and working with the Lenders, competent authorities, and related parties on all matters relating to the Loan and the Finance Documents in accordance with law;
  - (b) signing and perform the Finance Documents, all other relevant agreements, documents and payment instructions to perform on above contents.

**ĐIỀU 2:** Thành viên HĐQT, Ban Tổng Giám đốc và các Phòng/Ban liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

**ARTICLE 2:** The BOD, Board of Management and related Departments of the Company are responsible for conducting this Resolution.

**ĐIỀU 3:** Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.

**ARTICLE 3:** This Resolution shall be effective from the date of signing.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**ON BEHALF OF THE BOD**  
**CHAIRMAN OF THE BOARD**

